

吳念真舞台劇第四號作品

一百條件四

一樣的月光



首 演

演出場地：台北 國家戲劇院



演出場地：98年5月29日 (五) 14:30、19:30

98年5月30日 (六) 14:30、19:30

98年5月31日 (日) 14:30

巡 迴

演出場地：台中 中山堂

演出場地：98年6月12日(五) 19:30

98年6月13日(六) 14:30、19:30

演出場地：高雄 至德堂

演出時間：98年6月20日 (六) 14:30、19:30

演出場地：台南市立文化中心

演出時間：98年6月27日 (六) 14:30、19:30

演出場地：新竹市立演藝廳

演出時間：98年7月24日 (五) 19:30 力晶半導體專場

98年7月25日 (六) 14:30、19:30

98年7月26日 (日) 14:30、19:30

台 北 加 演 場

演出場地：台北 城市舞臺

演出時間：98年9月18日 (五) 19:30

98年9月19日 (六) 14:30、19:30

98年9月20日 (日) 14:30

98年9月25日 (五) 19:30

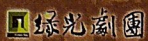
98年9月26日 (六) 14:30、19:30

98年9月27日 (日) 14:30

指導單位 |



主辦單位 |



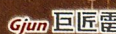
協辦單位 |



贊助單位 |



通路合作 |



特別感謝 |

台中市議員 黃國書

人官條件四

一樣的月光

一對學歷與職業高低不同的姐妹

她們的情感與衝突

將觸動你我心底最深的感動

人間條件四

一樣的光

人間系列走到今年，第四集。

過去三集裡讓我最頭痛的演員就是人稱李美國的李永豐——紙風車文教基金會的執行長。

號稱國立大學戲劇本科碩士的他經常不屑地跟別人說：吳念真是誰？他只不過是私立大學會計系的畢業生，而且，還是夜間部的。

也許是這樣的心態，所以排練的過程他不但是最後一個丟本（就是把所有台詞背熟，可以丟掉劇本）的人，而且，不管演出方式或者節奏掌握他都我行我素，所有錯誤不但可以重複發生，甚至還可以無預警地生出另一個不可原諒的錯誤來；面對導演的指責，他甚至還敢可以大喇喇地公開他的「三不原則」：不會改變、不會記住、不受控制。

可是這樣一個演員，卻老是在謝幕的時候得到善意的觀眾「如波浪般洶湧而來的掌聲」（他自己的說法）。

所以，演完人間二的時候，我跟他說如果有人間三而且他一定要參與演出的話，我一定會幫他寫一個角色，是所有人都可以捅他一刀，讓他血流五步、橫死舞台的爛人，而且一定在上半場就讓他消失，以免影響其他演員的情緒。

我做到了。

那個髒話連連的鐵工廠老板雖然不是被眾人捅死，但至少是真的被捅死，而且在上半場就結束掉他所有的戲。

但是——即便是這樣一個戲份不多的角色，他一樣可以演得隨時忘詞、隨時出錯、我行我素。於是，當他問我說，如果有人間四的話，我會給他什麼角色時，我說我要讓他演一個笨賊，被黃韻玲、林美秀兩個姊妹抓到，還來不及開口嘴巴就被塞了一塊抹布，而且被綁在柱子上；這樣的話，我就不用擔心他會忘詞、擔心他的走位、擔心他亂演。

說來心虛，但，這的確是人間條件第四集最初的動機。

最後，我還是做到了。他演的的確是一個賊，但除此之外，整個故事和當初在腦袋裡出現的第一個雛形已經相距十萬八千里了。

創作是一個外人絕對無法瞭解的痛苦過程，不過，一旦創作者被自己創造出來的角色帶著一路往內心深處隱藏的真正的自己走去時，那種一如腳底按摩般既痛苦卻又伴隨某種解脫感的快慰和釋然同樣是無法與外人共享的。

我不知道是年紀增長或者是自己面對身處的環境的感觸有所改變，這次，我不否認，我把眼光從別人和過往時光移到此刻、移到自己身上。

我所謂的自己，是真正的自己，是那個因為知識而傲慢而得到利益而忽視甚至不屑於聆聽其他聲音的自己；而最悲哀的是，這樣的自己卻又完全背叛因知識而應有的「誠實」——完全拒絕承認自己是這樣的一個人。

這齣戲就是這樣的人的故事。

或許它會違背你的期待，因為它少了溫暖，而多了殘酷。

不過話說回來，自省如不殘酷，那一樣是知識份子的通病——找個理由原諒自己的傲慢和無知。

而我寧願相信，能殘酷自省的時候，殘酷的另一面就是自信，一如自覺成功的人才敢標榜過去的卑微和貧窮。



第一場 會談角落

舞台一角，兩椅一桌的面談擺設，面談者已坐在那兒，中年有點率性的負責人。

負責人：（翻了一下資料）妳經歷很豐富ㄟ…平車考克、電子公司作業員、接線生、安親班保母、精品店副店長、移動式商業經營？…（美女說：就是擺地攤啦！移動..你也知道，就是跑給警察抓）、還有這個什麼…生命管理？

美女：啊…就是推銷靈骨塔啦！我就是比較不會唸書啊，國中畢業以後，什麼都做，我妹妹叫我不要寫這些沒有用的，要寫就寫那種讓人家眼睛一亮的，所以後面這幾個就是她幫我改的…

負責人：會想到這種名詞，不是蓋的，真的很美國碩士！

外商公司的面試，一樣是簡單的陳設，只是桌椅的氣質和前面有顯著差異。一個年輕貌美的女孩走了進來，穿的是和前面美女幾乎一樣的洋裝

美真：（安靜地翻著書面資料，有點尷尬的安靜）碩士回來四年，經歷五個公司…是妳的問題還是那些公司有問題？

女應徵：我…不懂你的意思。

美真：我是說，是妳的能力達不到那些公司的要求，還是，你對那些公司根本缺乏向心力和忠誠度，只是把他們當作你累積資歷和經驗的跳板…

女應徵：我…好像沒有這樣想過，我只想說自己還年輕，可以嘗試各種可能性，也才知道自己不足的地方，然後趁年輕再去進修…

美真：也是，年輕的確是本錢…（把手上的資料拿給應徵者看）所以…妳每次應徵的履歷裡都會附上這麼多穿短裙還有露胸小禮服的照片？

女應徵：這些照片是我參加一些商業活動還有出席一些國際商務會議的證明…

美真：看得出來…這的確是很好的證明，證明你不但年輕、性感，而且還「相當」性感。



第二場 保全櫃臺 連 姊妹家

舊式公寓大樓的管理員位子，有點陰暗、壓迫而且陳舊，老舊的手提音響聽的是台北愛樂的節目。管理員正用一把大茶壺倒開水泡碗麵。美真進來，典型的現代上班族，背著外出皮包，提著電腦包，一邊講電話進來。

美真：（管理員轉身去關時，美真說了聲Shit！然後繼續講電話，一邊走開）請問一下，誰沒有家庭？小孩生病，OK，我很同情，但是你可以在上班時間不講一聲跑回家送他去醫院啊？Shit！你就可以一走了之電話關機啊…

管理員：（喃喃地）心中有大便，眼中皆大便…
（然後拿筷子在胳膊窩擦了擦，打開麵碗挑麵）

美女與美真兩人在客廳裡，討論著阿美姑丈的事…

美真：我覺得，比起我，你好像更像她的乾女兒…

美女：沒有啦…不知道是已經沒有媽媽了還是怎樣，有時候我還真的把她當成媽媽。可是，姑丈真的是把你當成自己的女兒看，我記得你要出國的時候，他還去招了一個會，說阮美真仔要去美國讀書啦，尚少也要給她幾千塊美金放在身軀邊…

美真：那這樣好不好，萬一走不開，我禮到人不到行不行？鄉下人喜歡的那些罐頭塔、孝女白瓊的錢我出，還有姑丈當初給我多少美金，我包一個同樣的白包這樣可不可以？

美女：我不知道，不過我沒聽過有女兒包白包給自己爸爸的。



美女與美真兩人在客廳裡，討論著阿美姑丈的事…

爸爸：（畫外音，大聲）美女啊，你在衝啥？（兩人驚醒）你看你小妹，人愛睏到安呢啊，冊攤放在面頭前不甘放！啊你是讀書讀到睏去！你若不讀不要緊，包袱款款咧去工廠上班我嘛通省一條註冊錢，啊後擺自己卡認份幾咧，給你妹妹提皮包仔，煮飯、洗衫、拼內面！

媽媽：（在兩人勉強又開始寫作業之後傳來畫外音）美女啊，你老爸身軀洗好了，衫仔褲提去洗洗咧！自己卡認份咧，不通萬項都要人大聲叫大聲喊！

第三場 保全櫃臺 連 姊妹家

管理員的位置，他依然拿了一把大茶壺在泡麵。穿著清潔公司制服下班回來的美女匆匆進來，手上拎著環保購物袋。

美女：沒啦，我有一次看日劇，有一個鄉下到東京做事的女孩，一直都很孤單、很辛苦，直到有一天，她終於被公司重用，很多人跟她說恭喜，那天晚上，她買了一盒壽司，回到家裡自己吃，自己慶祝，然後自己跟自己說：要繼續加油哦！（日語）..看到我眼淚流得比她還多，那時候我就想說，哪天，我要是跟她有同樣的心情，我也要買壽司來吃！

管理員：啊你是什麼故事？講講看，看我會不會流眼淚？

美女：（有點害羞）我升組長了。

管理員：（誇張地飲泣，美女打他）我是替自己哭不行哦，我這輩子不要說什麼長，連戶長都沒當過。



姊妹坐在客廳裡聊天。

美真：之前…我說會給你房租，可是好像一直沒給你…連水電也沒跟你分攤。

美女：你神經病哦？講這個。

美真：不講，我怕你以為我之前講假的。其實，我常常在想，現在套在股票裡的那些錢如果賺回來的話，我會替你做什麼…第一，我會幫你付掉，讓你輕鬆一點…你好像從十幾歲就一直做這個做那個做到現在…

（美女好像被感動了，笑笑地，伸手摸摸美真的頭）

第四場 美真公司

五六個工作人員以及清潔工具陸續站定。其中之一就第一場出現的六十一歲的歐基桑。有一個比較年輕的看到美女拿的派工單過來，誇張地喊：通通有，立正！然後朝美女敬禮，說：組長好！

年輕：組長，放心啦，人家日本A片的女生連要搬之前都嘛會跟觀眾說：我會加油的！

美女：你看太多啦，莫怪那麼虛，我跟你說哦，歐基桑稍顧一下，太高太重的要給替手一下，知否？來！（然後所有人一起圍成圈，叫：加油！加油！加油！忽然美女覺得怪，大家楞了一下，美女去打年輕人）攆嘛你！被你講一下，我好像要帶你們去演A片咧！

洋經理好像打斷美真講話，在跟她說明什麼，美真聽了聽，忽然不悅地把手上的資料一甩，講了幾句什麼出來，裡頭的人看向她，有一個職員跟出來。美真出來，和拿著工具的美女面對面。

美女：美真…

美真看著美女，有點意外，稍停步，但別過頭去往前走，追出來的職員喊了聲：Karen，come on！

洋經理：妳瘋了，我沒辦法跟瘋了的人討論事情，等妳冷靜了再過來！

（洋經理進去，跑出來的人安撫著美真，美女要過來問什麼事的樣子。職員看到她說：干妳什麼事？妳在看什麼？拜託，你們先不要弄好不好？你不覺得太吵了嗎？）

歐基桑關掉機器，看著美女和美真。美真還是沒看美女，職員邊講什麼邊帶美真離開，美女看著她的背影站著沒動。

第五場 姊妹住處

賊甲與賊乙闖進兩姐妹的家裡，賊乙翻到妹妹美真的存款簿…

賊甲：現金哦？

賊乙：不是，存款簿！

賊甲：好啊啦，出來！

賊乙：等一下，我在找印章呢！

賊甲：出來啦！

賊乙：（出來，拿著存款簿邀功）你看，五百六十幾萬呢..

賊甲：（打他）你這款的，一看就是菜鳥啦！找到印仔是安怎？你要去銀行領哦？
啊讓歸台灣的人在電視上面看到你這個賊仔面哦…（看看四周）這間沒效啦，切切來走！我人足艱苦耶…（賊乙過來看他）

美真在房間很不情願地整理被小偷搞亂的東西。一個警察好像跟美女做完筆錄。管理員陪在一邊。

警察：好吧，如果確定沒有什麼東西不見了，那我回去了。

美女：沒有啦，我家如果有什麼價值的東西，先拿去賣的應該是我。

美真：（一聽，東西一丟，怒氣沖沖下來）怎麼會沒有東西不見了？我對你們這些警察、還有對你（指管理員）的信任不見了，對住在臺灣這個爛地方的安全感不見了！這還不夠多嗎？我每個月付錢、每年繳稅養你們，請問誰可以補償？還有，請問怎麼補償？

第六場 姊妹住處

是生日聚會的尾聲，客廳裡聚集了美女的同事，大家正在逗管理員。生日蛋糕已經切過了，桌上杯盤狼籍。

同事甲：人講慢來的罰三杯，你連喝都沒喝，一直吃菜！

同事乙：就是說，看你的肚子也知道海量！

美女：別這樣啦，伊慢來也不是故意的，要等交班！讓他先吃點東西再叫他喝啦！

同事乙：就是要讓他空腹喝不才卡緊醉，若醉，失身卡自然，啊組長你就真正生日快樂囉！（眾人嘩然，美女去打他）

第七場 管理員位置

美女端著食物來到管理員櫃檯

美女：好不好吃？

管理員：你說你，還是菜？

美女：你卡正經一點好不好？

管理員：我說正經的啊，都好吃。

美女：你知不知道，自己煮的菜，看一個男人吃得那麼開心，是一種幸福？

管理員：一個女人可以煮出這麼好吃的菜，而且只煮給一個男人吃，對男人來說，是超級幸福。

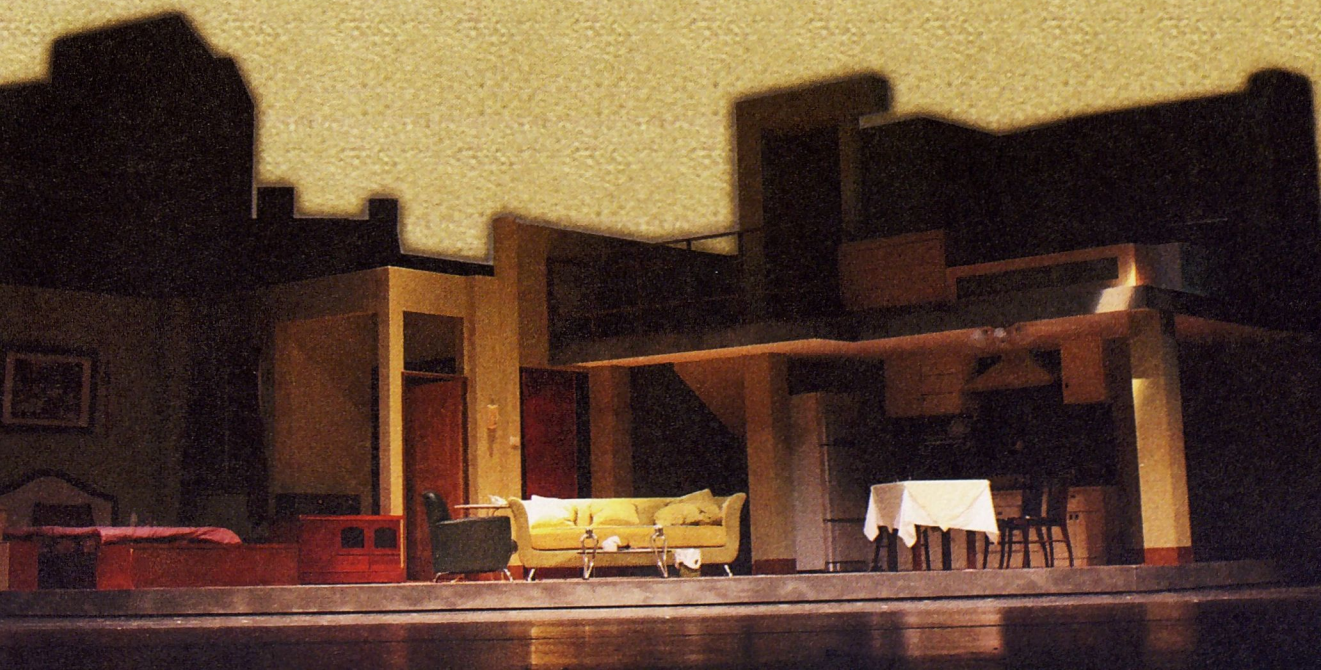
第八場 姊妹住處

茶几上放著那個紙箱，美真坐在沙發上，端著水杯沈默，美女靜靜看她。

美真：我辭職了。

美女：辭職？你哪現在在辭職？時機這麼歹，頭路這麼難找…

美真：我是尊嚴問題，不是生存問題，我們想的不一樣，你懂嗎？（美女沈默）而且，我也不想過這種老是為了滿足別人期待的日子了。從小到大被期待要乖、成績要比別人好、成就要比別人高…要乖，所以要壓抑自己，什麼都不敢嘗試…成績要好，成就要高，所以身邊都是對手、都是敵人沒有朋友…到最後，別人滿足了，而我得到什麼？



第九場

國中時期的姊妹，兩人在寫功課。美真看看四周之後，從書包裡拿出一封信給美女。

美女：又要我幫你送情書哦？

美真：你小聲一點啦。

美女：你談戀愛，為什麼要我當郵差？

美真：你幫個忙會死哦？

美女：害我每次都被他同學笑我是花痴…萬一被抓到，記過、通知家長，倒楣的都是我…爽到你，艱苦到我…

第十場 管理員位置

正在泡麵的管理員忽然看到什麼，轉身把收音機聲音轉小。

原來是美真進來，難得穿家居服，短褲T恤，拿著便利商店的袋子，飲料、泡麵什麼的。

美真：我已經搞不清楚你這是真心話還是嘲諷，就像我不懂你怎麼會看上我姊妹。

管理員：這怎麼說…

美真：你不是說坦白是你的本能？可見你還是虛偽。

管理員：我承認體內還是有一點知識份子的殘留，跟你比起來，當然濃度差很多。

美真：你大可不必牽拖這麼多，我在等你的答案。

管理員：她讓我覺得不被輕視，不被冷落…當然…還有一點點點寂寞，
以及一點點點生理需求。

美真：這答案還不錯，不然，我會徹底看不起你。

西 洋 音 樂 國 台 語 歌 曲 唱 片 錄 音 帶 總 經 銷

音 美 唱 片 行



第十一場 姊妹住處

管理員在幫美真腳底按摩。美真叫。

美真：你好像還真的懂，按的地方雖然痛，但有一種解脫感…

管理員：拜託，你有才能，我們也有專業…OK? 說不定我還比你瞭解你的身體…

比如…這裡…（美真又是一陣扭曲）

美真：這又是另一種感覺，這哪個器官？

管理員：這裡無關器官，這裡顯示的是一種狀態叫欲求不滿。

美真：你夠了。

管理員：不要不好意思，誠實面對自己不是丟臉的事？何況妳又不是少數，我按過的好多人都有同樣的毛病。

劇 未 終





演
職
人
員
總
表

編劇、導演：吳念真

副導演：李明澤

排練助理：廖君茲、萬俞伶

舞台設計：曾蘇銘

燈光設計：李俊餘

服裝設計：任淑琴

音樂設計：聶琳

書法題字：董陽孜

梳化妝：洪沁怡、陳美雪

舞台監督：鐘崇仁

燈光技術指導：朱俊達

舞台技術指導：陳威宇

舞台道具製作：林金龍、風之藝術工作室

舞台布景製作：興泰陽舞台

燈光音響工程：風之藝術工作室

音響執行：羅浩翔

音效執行：鍾濱嶽

小道具管理：徐鴻誠

燈光暨舞台工作人員：李伯涵、李迎輝、何莞婷、卓怡萱、
林牧昕、林千慈、洪誌隆、郭安驥、
高光駿、徐鴻誠、陳玉旻、曾珮涵、
楊淵傑、劉一鳴、簡如郁、羅筱君

創意顧問：吳靜吉

藝術監督：吳念真

製作人：李永豐

團長：羅北安

行政總監：汪虹

劇團經理：吳怡毅

行銷組長：李彥祥

藝術行政：張雅婷、范榕芳、李欣穎

實習生：吳宣穎

會計：林書玉

人留條件四 一樣的月光

演 出 人 員

吳念真 飾 清潔公司負責人

黃韻玲 飾 美真

林美秀 飾 美女

柯一正 飾 美真、美女之父

陳希聖 飾 大樓管理員

李永豐 飾 賊頭

Brook Hall 飾 外商公司主管

李良仁 飾 清潔公司員工

陳竹昇 飾 清潔公司員工

林聖加 飾 賊乙

廖君茲 飾 小時候的美真

邱碧盈 飾 小時候的美女

林綉秦 飾 清潔公司同事、姑媽

楊昕翰 飾 應徵者(日籍)、清潔公司同事、唱片行老闆

高基富 飾 警察

許世德 飾 外商公司同事

尹崇珍 飾 女應徵者(ABC)

韋利 飾 外商公司同事





吳念真 編劇導演

因為電視製作人翟瑞瀝一句：「你的文字節奏很適合寫劇本！」而從小說跨入劇本創作，因為替導演講故事給劇組人員聽---把視覺的構圖也連帶描繪出來，而被「慫恿」---開始喊起Camera！

因為當年的「台灣新銳導演」們都沒什麼錢，大家互相幫忙從路人甲演到男主角，不以外型取勝的走到了幕前。因為幾句直搗人心的創意語言，被封為「台灣最有創意的歐吉桑」：「認真的女人最美麗」、「呼乾啦！」、「一台車凸歸台灣」、「電腦也會選土豆」

因為認識了一個劇場頑童，而愛上劇場裡「台上和台下的情感可以直接交流的感覺。」

說到他的創意，他說，來自生活。說到他的創作理念，他說，很簡單，就是自然呈現，讓所有的人都看得懂；而且，越真實越重要。

【著作】

抓住一個春天（聯經）、邊秋一雁聲（遠流）、特別的一天（遠流）、針線盒（旺角）、悲情城市（遠流）、多桑：吳念真電影劇本（麥田）、尋找太平天國（麥田）、台灣念真情1（麥田）、台灣念真情2（麥田）、沒有人知道，我也有歌要唱（有聲書，麥田）、台灣頭家（非凡）、八歲一個人去旅行（遠流）、921紀念繪本—鞦韆、鞦韆飛起來（遠流）

【電影劇本】

《兒子的大玩偶》、《海灘的一天》、《殺夫》、《戲夢人生》、《多桑》
《戀戀風塵》、《悲情城市》、《悲情城市》、《太平天國》等，七十多部

【電影導演】

《多桑》、《太平天國》、《阿祖的兒子》

【電影演出】

《青梅竹馬》、《太平天國》、《麻將》、《純屬意外》、《一一》、《愛殺》

【舞台劇劇本】

《人間條件—滿足心中缺憾的幸福快感》、《青春小鳥》、《人間條件二—她與她生命中的男人們》、《人間條件三—台北上午零時》、《人間條件四—一樣的月光》

【得獎紀錄】

休士頓影展金像獎（【MIT跨越新世紀】錄影帶）、休士頓影展銀像獎（【台灣婦女】錄影帶）、金馬獎最佳編劇獎五次（同班同學、老莫的第二個春天、父子關係、客途秋恨、無言的山丘）、金馬獎最佳作詞獎一次（桂花巷）、亞太影展最佳編劇獎2次（客途秋恨、無言的山丘）、聯合報小說獎、吳濁流文學獎、金曲獎最佳作詞獎（戲棚下）、中國時報廣告金像獎（TVBS「台灣之美」—伯勞鳥、麒麟啤酒、桂格奶粉）、金鐘獎最佳資訊節目類主持人獎（公共電視「這些人、那些人」）



黃韻玲 飾演美真

國立台灣藝術大學（原國立藝專）音樂科畢業

全方位的創作型音樂人--唱歌、寫歌、寫曲、製作唱片、寫電視、電影配樂、主持電視電台節目—還有演出舞台劇。1998年因為參與綠光劇團《台北秀秀秀》的製作和演出，展露出她在舞台演出上的另一種魅力。2001年演出《人間條件》風靡全場，2003年兩次在國家劇院重演時，吳念真特別指定：「一定要找黃韻玲回來演」。2006年《人間條件2—她與她生命中的男人們》、2007年《人間條件3—台北上午零時》再度征服觀眾，賺人熱淚。

曾出版「憂傷男孩」和「沒有你的聖誕節」等七張個人作品專輯，並有「黃韻玲93巡迴演唱會實錄」和五集的「四手聯彈」等唱片問世。因為創作品質豐富與寫歌速度快，一直是國內製作人爭邀的合作對象。曾為春禾劇團音樂劇《愛情哇沙米》和《愛情有什麼道理》創作舞台音樂。並主持中視綜藝節目《超級星光大道》《星光同學會》；公視《古典魔力客》《週日狂熱夜》，參與三立都會台八點檔情境喜劇《住左邊住右邊》演出。曾獲得94、96年小金鐘「最佳演出人」獎。

從人間1到人間4，好像也經歷了很多不同的角色，有阿嬤、有少女、有少婦，但這次的角色卻是人間系列中從來沒出現過的，一個那麼現實卻又非常真實的怪胎。演出美真這個有點反派又不算是反派的角色，因為每個人心中或多或少都有這麼一塊，比較現實比較自私的地方而不自覺。這次吳SIR特別希望我能打破以前的形象，也許是跟吳sir相處幾年下來，讓吳sir發現我其實也有像美真一樣自私的一面，一個心中最隱私的部分，我不知道...，但是藉由不同的學習、角色反射，也讓自己跟著人間系列一起成長、感動、努力。



林美秀 飾演美女

國光藝校舞蹈科畢業

在演出多年的舞台劇後，以京都念慈庵《喉糖--哭倒長城小孟篇》廣告一夕成名，再以貴妃一角，紅遍大街小巷。並以電影《黑狗來了》拿下2003年金馬獎最佳女配角及2004年亞太影展最佳女配角獎。

【舞台經歷演出】

綠光劇團《結婚.結婚.辦桌》《黑道害我真命苦》《人間條件2》《人間條件3》；台北故事劇場《花季未了》《露露聽我說》；屏風表演班《太平天國》《西出陽關》《半里長城》《莎姆雷特》《黑夜白賊》《京戲啟示錄》《未曾相識》《三人行不行IV長期玩命》《西出陽關（真愛版）》；春禾劇團《歡喜鴛鴦樓》《有錢沒命花》；九九劇團《誰家老婆上錯床》；劇班子劇團《東施眼裡出西施》；親愛的劇團《假期愉快》；大風親子劇團《睡美人》；黑門山上的劇團《死亡計劃》

【電視演出經歷】

八大《台灣之子》、2003年與彭恰恰主持金馬音樂會、TVBS-G《霹靂嬌娃》、台視《元氣魔法師》

【電視戲劇】

華視《追夫三人行》《我只在乎你》《親親小爸》《至尊玻璃鞋》《歡喜來逗陣》《這裏發現愛》；八大十點半檔「大視界」系列、《我是男子漢》客串；大愛《燕子啊》《老樹》《大愛的孩子》《無處不在》；中視《粉紅教父小甜甜》；台視《天下第一狀》；公視金鐘單元劇《絕地花園--英雄(高雪氏症)》；三立《格鬥天王》《住左邊住右邊--2005第三季》；緯來《我的兒子是老大》；可米《Silence深情密碼》；台視、三立《命中注定我愛你》《敗犬女王》；中視、八大《我的億萬麵包》；中視、三立《老王同學會》

【電影】

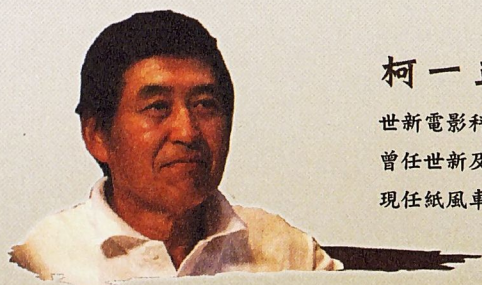
《黑狗來了》；《國士無雙》

【廣告作品】

《大眾銀行》《宅急便》《愛之味》《家樂福冷氣》《波蜜果菜汁》《劍湖山》《櫻花牌熱水器》《全家便利商店提款機》京都念慈庵《喉糖--孟姜女篇》《喉糖--阿房宮》《喉糖--楊貴妃篇》《喉糖--臥冰求鯉篇》電玩《亂舞三國 Online》飾「貂蟬」國民健康局公益廣告《西施與勾踐檳榔篇》戒煙代言人《正光金絲膏》《泡舒》《愛之味綠茶》《大三元--堅果類》《京都念慈庵喉糖--貴妃篇》《泡舒天然泡漬霸》代言人

關於人間4，既期待又怕受傷害，這跟<歡喜做，甘願受>有異曲同工之妙。

期待一是可以再度挑戰吳SIR的劇本；受傷害一是知道苦難要來了，要背很多詞；歡喜做一是可以回到綠光大家族裡過開心的日子跟吳SIR合作；甘願受一再苦我也會把最好的一面呈現給觀眾，感恩大家。



柯一正 飾演美真、美女之父

世新電影科畢業，美國加州哥倫比亞大學電影碩士

曾任世新及文化大學講師

現任紙風車文教基金會董事長、藍月電影公司董事長

嘉義縣義竹鄉人，從小因為父親的工作到處遷徙，長大後因為自己的不定性搬過五十多次家，讀過兩個幼稚園、四個小學、三所中學、連研究所是五所大學，一直在改變志向，永遠不知道要做什麼。

1981年以短片「迷林」和「水之絕」得金穗獎。同年受邀參加張艾嘉和宋存壽製作的電視電影「十一個女人」，拍攝其中的「快樂單身女郎」和「去年夏天」。其後和楊德昌等拍四段式的「光陰的故事」。其後參加十數部電影、電視的演出——油麻菜籽中的父親、阿嬰中的縣官、三個女人的故事中的男人等。

1983年拍「我們都是這樣長大的」，該片被稱為端午震撼，在十五年來端午節期間片片慘敗的情況下開出長紅。

1997自資拍攝電影「藍月」，是一部實驗性的作品，劇本分成紅、橙、黃、綠、藍五本，可以將順序任意排列組合放映，會有120種不同的氣氛、節奏和故事線，每一種都依然是完整的故事，但卻是一個人不同的生命歷程。

1987年後兼拍廣告，已有約兩百部作品。其間拍攝電影「我們的天空」、公視人生劇展的「溫泉故鄉」、「萬人情婦」，2001年嚐試女同議題拍攝「逆女」得四項金鐘。

近年來重心偏向舞台劇編、導、及演出，推動紙風車劇團的319鄉村藝術。還有，尋找人生新的方向，他說。

參與人間條件系列演出一直是件快樂的事情，在觀眾看不到的後台，一直有很多故事發生，而且有一群很會說故事的演員，當然最會說故事的是吳導，有時在演出空檔間像說故事比賽，一個接一個精采的故事被傳述著，有聲有色、有表情、有感動、當然有喜歡搞笑和老被取笑的李美國，串場講冷笑話完全破壞節奏。我們戲稱自己叫吃喝喝劇團，後台像個大客廳，總有吃不完的支持者茶點和友情水果，如果我這麼說你還是不知道我為什麼快樂，如果要我說說綠光有什麼不一樣，這裡有一種看不到的東西…是溫暖吧！那要每一個都不自私，每一個人都認真付出才能感受到的溫暖。



陳希聖 飾演大樓管理員

國立藝術學院戲劇系畢業

曾任職於國立藝術學院展演藝術中心、綠光劇團團長

現任大觀影視總經理

堪稱國內最會得獎的國片製作，2001年製作《人間條件》讓綠光與幸福劃上等號。1997年他所製片的陳以文電影《果醬》，獲台北電影節「最佳新人獎」。98年製片的張作驥電影《黑暗之光》，獲東京影展「東京金賞」、「東京大賞」、「亞洲電影獎」、金馬影展「最佳剪輯」、「最佳原著劇本」、「觀眾票選最佳影片」、「評審團特別獎」等殊榮。隔年為楊德昌電影製片的《一一》，獲坎城影展「最佳導演」和紐約影展「最佳影片獎」。2001年擔任綠光劇團團長，《人間條件》、《領帶與高跟鞋》、《青春小鳥》、《愛情沸點八度半》、《陪你唱歌》、《台北秀秀秀》製作人，同年以華視《喂！你現在幹嗎？》入圍金鐘獎最佳單元劇男配角。連續劇「台灣百合」、「偵探物語」；公共電視單元劇「壞蛋」、「為什麼要對你掉眼淚」製作人。

再一次踏上《人間條件》的舞台，非常感謝可以在吳SIR的劇本裡，演出大樓管理員，有點痞有點玩世不恭卻又帶著滄桑，挑戰那麼一個有深度的角色，真是太幸運了!!



李永豐 飾演賊頭

國立台北藝術大學傳統藝術研究所碩士
(文化資產與文化政策)、國立藝術學院戲劇系畢業
現任紙風車文教基金會執行長

外號叫「美國」的他，高中畢業後參加蘭陵劇坊，大學時就開始做兒童劇，之後搞劇場（紅樓劇場、國美館的紙風車繪本館都是在他手中搞起來的）、也搞活動（總統府飄舞、跨年晚會等大型活動，都是他擔任總策劃）。因為專心用創意投注弱勢的藝文活動，讓產業界少了一顆經營金頭腦，文化創意產業則多了一個資深怪傑。1992年創立紙風車團隊，在秉持「讓風吹動，迎風向前走」的精神象徵下，結合了眾多關心表演藝術及熱愛戲劇的朋友們，先後創立「紙風車劇團」、「綠光劇團」、「風動舞蹈劇場」、「風之藝術工作室」。2002年帶領紙風車團隊毅然接下三級古蹟「紅樓劇場」再造的重任。2006年起籌畫「孩子的第一哩路」---紙風車319鄉村兒童藝術工程，希望讓台灣每一個孩子都可以看到藝術表演，感受藝術的創意與美好。

曾為1991年國際青少年及兒童戲劇聯盟(ASSITEJ)台灣代表1995年，榮獲美國「亞洲文化協會」(ACC)與「文化建設基金管理委員會」獎助赴美研習。1998年，獲中興文藝獎章戲劇類得主。

二十年來，持續導演紙風車劇團「生肖系列」，和「美國巫婆」系列大型兒童劇數十齣。

參與吳SIR《人間條件》系列的演出，讓我扮演了許多角色：人間1是服務鄉里的里長伯、人間2是深情的長工—武雄、人間3是滿口髒話的鐵工廠老闆—阿國、人間4是有心臟病的小偷。人間5即將要演骨灰，灑在樹下，人間6的時候成長成一棵樹，人間7的時候樹被砍下來做成家具…這整個過程根據導演的說法是資源回收廢物利用做環保。

但，我還是熱愛我的工作。



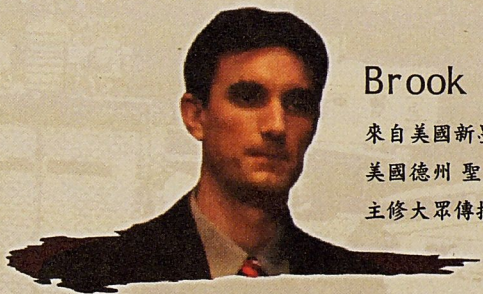
李良仁 飾演清潔公司員工

畢業於國立台灣藝術大學雕塑系，擅長以大器雕塑的風格及鋼構媒材呈現出線條簡潔、多層次的創作，其作品兼具現代思考與強韌的親土性。作品先後在世界各地展出，從德國、韓國、新加坡、奧地利及香港等，屢獲大獎。

現任理繼文化藝術有限公司 總監；三九五二工作室有限公司 創意總監；新茶主義文化有限公司 總監；319鄉村兒童藝術工程 發起人

當我知道要上舞台的時候，家裡就充滿了期待的氣氛。在拿到劇本後，太太比我還興奮的先把劇本裡的場景、段落所有細節分析的清清楚楚，興奮的說：「喔！吳導的戲、國家劇院、還有台詞喔！」。

感謝吳導讓我有機會站上國家劇院舞台，體會到結合各種專業領域的精采互動火花。表演藝術與視覺藝術本就有共通性，很高興能側身兩者之間，還是要說聲：吳導，辛苦了，謝謝！



Brook Hall 飾演外商公司主管

來自美國新墨西哥州

美國德州 聖愛德華大學學士

主修大眾傳播（電影組）、副修 戲劇、西班牙文

在紐約時擔任演員、歌手和舞者，擁有豐富的電視、電影和舞台劇經驗。在台灣則是著名的導演、編舞集舞蹈老師(salsa, swing, theatre dance, jazz, tap)

【舞台演出經歷】

百老匯音樂劇慾望咖啡館“Smokey Joes Cafe”的導演及舞蹈設計；耀演劇團的副導及編舞；輔仁大學百老匯音樂劇“Hair”的舞蹈設計；嵐創作體百老匯經典音樂劇《Love, Perfect, Change》舞蹈設計；紙風車劇團《太陽王國歷險記》舞蹈設計；台南人劇團《生命中不可承受之愛》演員；寰宇家庭全國巡迴演出—Disney Musicals的編舞者及演出者；參與澳門邊緣國際藝術節即WAC國際藝術節演出；台中「樓上劇團」之創辦人、製作及導演；U.S.A全國巡迴演出百老匯音樂劇《為你瘋狂》

【廣告演出經歷】

《拿坡里披薩》《福特休旅車》《Asus MP3手機》《Zubrowka伏特加》《畢德邁雅咖啡》
《Motorola》《凱撒衛浴》《Acer》《阿瘦皮鞋》《多力多滋》

Thank you Green Ray (and Paperwindmill) for this chance—Lee Yong Fong, Xiao Kai, Luo Bei An, A-ma, and of course director Wu Nien Jen have all been amazing to work with—not to mention this incredible cast and crew. To be honest, I wasn't aware of The Human Condition 1-3. As a foreigner, I didn't know how deeply these stories resonated with Taiwanese audiences. I knew Director Wu from his amazing production “Of Mice and Men” a few years ago. In the past few months, however, in daily casual conversation with my local neighborhood Taiwanese friends—everyone, from the tea sellers to clerks at Hi-Life—. I have found that everyone respects his writing. After the last few months in rehearsal...I understand why he is a National literary treasure. After, “The Same Moonlight,” I hope you go home and talk about the ideas that this show brings to the surface. Call your loved ones and start living the life you want (not the life others think you should live.) I wish you success and happiness...



陳竹昇 飾演清潔公司員工

【舞台演出經歷】

紙風車劇團：很多都有演……；綠光劇團《黑道害我真苦》《愛情沸點8度半》《結婚？結婚！——辦桌》《青春小鳥》《人間條件1》《人鼠之間》；屏風表演班《女兒紅》；春禾劇團《媽在江湖》；國家戲劇院《好久不見》

【電視演出經歷】

公共電視《箱子》《違章天堂》《六輪之戀》《指印》；衛視中文台之回家系列《年關》《春天來了》；人間衛視《你在看我嗎》

【電影演出經歷】《練習曲》

人間四了，感謝吳SIR創作出一台又一台的“人間好戲”。記得北安說：「一個演員能夠演到一本好的劇本是很幸運的，……」我想…我們應該是“超級幸運”的！幸運的我，這次能有機會與我的高中老師—李良仁雕塑家，同台演出更是令我既興奮又期待。



林聖加 飾演賊乙

台灣藝術大學戲劇系畢業

【舞台演出經歷】

綠光劇團《人間條件2》《人間條件3》《人鼠之間》；紙風車劇團《孫悟空大戰年魔王》、《番薯森林》《尋找神燈精靈》《忠狗101》《2006武松打虎》；如果兒童劇團《影形兵團113》；六藝劇團《心理衛生校園宣導短劇》；杯子兒童劇團《小水滴的故事》；319鄉村兒童藝術工程巡演。

【廣告演出經歷】

《青年國事會議》《陳光高中數學》《2004選舉短片》

“一樣的月光，一樣的照著新店溪” 一首不知唱了幾百遍的音樂，一個在我身上不時都會出現的自大與傲慢，一切都在是我身邊的熟悉，感覺像是在手術檯邊看自己、透視自己、正視自己。紙風車與綠光之間的轉換，熱鬧誇張與真實自然的變化，兩者之間如何取得平衡點，這次將是很大的挑戰，謝謝吳SIR～讓我有機會可以再次站在人間條件四的舞台演出，謝謝大家～



廖君茲 飾演小時候的美真

華岡藝校表演藝術科 文化大學中國戲劇學系

【演出經歷】

華岡藝校表演藝術科第三屆畢業公演-《Dreaming夢之旅》；國立實驗國樂團-《虎姑婆的故事》；行政院文建會-青少年戲劇推廣《貝瑞塔》；杯子劇團-《傻瓜娶公主》《大巨人百寶箱》《虎姑婆過聖誕》；綠光劇團-《人間條件2》《人間條件3》《人間條件1》

【廣告】

《早產兒基金會-年輕要幸福 不要包袱》《全國電子-現金篇》《愛之味-薏仁寶》《雅虎奇摩購物中心 流行女裝-發電姬》《雅虎奇摩拍賣中心-【Jami Honey】傑米幸福株式會社》

曾經，我還是個青春無敵的高中生，然而，時光也讓我經歷了人間2、人間3、人間1到人間4。現在，我是即將踏入社會的大學畢業生，人間系列彷彿是我大學生涯中的另一門學分。謝謝吳SIR和綠光給我這個機會，讓我能夠再次參與人間系列的演出，繼續在舞臺上，發光發熱。謝謝這些在我生命中幫助過我的貴人。



邱碧盈 飾演小時候的美女

東方技術學院美工科畢業

現任黃韻玲助理，常常在人間條件現場跑來跑去，因為個性憨厚工作認真，被吳念真「指名」飾演年輕時候的姐姐一角，是她的舞台劇處女秀。

不知道為什麼會來演舞台劇，一開始對演出很抗拒不想演，後來參加瞭表演學堂的課程，慢慢熟悉在舞台上感覺，也比較自在一點，謝謝吳SIR給我這個機會，讓我站在《人間》的舞台上，謝謝大家看的起我，認為我可以演好這個角色，感謝大家。



李明澤 副導演

國立藝術學院（台北藝術大學）戲劇系第九屆畢業，主修導演

【編劇、導演作品】

朱宗慶打擊樂團《豆莢寶寶的淘氣旅行箱》；大風音樂劇場《威尼斯商人》、《辛巴達之太陽寶石》、《荷珠新配歌舞劇》；大開劇團《好久茶的秘密1—日月潭傳奇》、《阿七與阿八》、《邱罔舍傳奇》、《名偵探阿煌》、《再說再見》；復興高中戲劇班畢業公演《二十三人三二事》；紙風車劇團《巫頂的天才老媽之兵馬俑》、《魔法森林奇遇記》、《三國奇遇》；鞋子兒童實驗劇團《來去大島》、《雞婆花》；杯子劇團《卡普森林的傳奇》、《超時空歷險記》

【導演作品】

國立國光劇團豫劇隊《錢要搬家啦？！》；國家戲劇院海闊天空實驗劇展《非愛到，不行》；國防部藝術工作總隊《台北、紐約》；綠光劇團《世界劇場2—愛情看守所》；國立藝術學院《公共合法排洩場所》《降e大調三重奏》《公園》《一個平常的日子》；文建會兒童音樂劇《八仙過海門花龍》《小紅襪與笑臉狼》《小綠豆找媽媽》《皆大歡喜》；台灣文學館開幕文學劇《閨難》

【其他】

綠光劇團《人間條件》、《她與她生命中的男人們》、《台北上午零時》副導演、國立國光劇團豫劇隊《2005年龍宮奇緣》、《2005豬八戒大鬧盤絲洞》戲劇指導、果陀劇團《開錯門中門》、《千禧年版淡水小鎮》演員、表演工作坊《意外死亡，非常意外》演員、國立藝術學院《小王子》演員、綠光劇團《2001年領帶與高跟鞋》、《校園版之人間條件1》、《校園版之小王子》演員



李俊餘 燈光設計

現任聚光工作坊負責人、中華技術劇場協會常務理事
當代傳奇劇場、太古踏舞團技術總監

【燈光設計作品】

綠光劇團《領帶與高跟鞋》《結婚？結昏！辦桌》《同學會》《都是當兵惹的禍》《人間條件二》《黑道害我真命苦》《人間條件》《女人要愛不要懂》《Proof》；紙風車劇團《太陽之國歷險記》《貓捉老鼠》《銀河天馬》；河洛歌仔戲團《彼岸花》《台灣我的母親》《太子回朝》；唐美雲歌仔戲團《大漠胭脂》《榮華富貴》《桂郎君》《金水橋畔》；台北市立交響樂團《波西米亞人》《蝴蝶夫人》《鄉村騎士》《唐喬旺尼》、《茶花女》《丑角》《魔笛》；國家交響樂團《NORMA》《TRISTAN UND ISOLDE》《RING》；新古典舞團《大唐樂舞》《曹玉與甄宓》等膾炙人口的燈光設計作品百餘部。



曾蘇銘 舞台設計

國立藝專美術工藝科畢業，曾任台灣電視公司美術指導
現任游藝空間設計公司美術總監，三立電視台特約美術指導
並於國立台灣藝術大學應用媒體藝術研究所碩士班進修

擔任過5次電影金馬獎頒獎典禮舞台設計，4次電視金鐘獎頒獎典禮舞台設計，3次音樂金曲獎頒獎典禮舞台設計。並以第34屆金馬獎典禮舞台設計作品，榮獲美國國際廣播電視美術協會(BDA)舞台佈景設計銅獎。《人間條件3-台北上午零時》舞台設計獲選入圍2009WSD世界劇場舞台設計大展。

【劇場舞台設計作品】

綠光劇團：《人間條件3-台北上午零時》《人間條件2-她與她生命中的男人們》。

屏風表演班：《北極之光(鐘愛版)》《六義幫》《半里長城(輝煌版)》《女兒紅(撼動版)》《莎姆雷特(狂潮版)》《昨夜星辰》《好色奇男子》《西出陽關》《三人行不行III—OH!三岔口》《女兒紅》《我妹妹(真情版)》《北極之光》《微婚啟事》《婚外信行為》《莎姆雷特》《半里長城》《我妹妹》。

神色舞形舞團：《原因只是原因的一部份》。

大風劇團：音樂劇《美好的人生》。



聶琳 音樂設計

畢業於輔仁大學音樂系主修長笛演奏
Berklee College of Music (Boston, MA, USA)，主修Performance
曾舉辦數次長笛獨奏會與室內樂音樂會
現從事音樂創作及演出工作，擅長詞曲創作、編曲、製作以及配樂

【獲獎記錄】

第二十屆金曲獎《唱歌吧！》專輯獲得最佳評審團獎，同時入圍最佳傳統歌謠專輯獎。

【配樂作品】

個人創作演奏專輯《微笑星球》、原生協會柬埔寨國小合唱專輯《唱歌吧！》、吳念真導演舞台劇作品《人間條件3台北上午零時》配樂與《人間條件3台北上午零時配樂原聲帶》、凱文科恩(Kevin Kern)幸福之月亞洲巡迴音樂會擔任長笛演奏、Discovery頻道創作發現台灣系列之《謎樣台南》《謎樣金瓜石》配樂、綠光劇團世界劇場《人鼠之間》配樂同年並製作《綠光世界劇場配樂選集》、吳念真導演舞台劇作品《人間條件2她與她生命中的男人們》配樂與《人間條件2 她與她生命中的男人們配樂原聲帶》、風潮唱片《五行SPA音樂一金、木、水、火、土》五張專輯、創作綠光劇團世界劇場《Proof 求證》配樂、綠光劇團歌舞劇《都是當兵惹的禍》編曲、現場長笛與鍵盤演奏、擔任風潮唱片鳥聲音樂創作專輯《鳥》作長笛演奏。

【廣告作品】

伯朗咖啡形象廣告、伯朗咖啡Lounge、伯朗曼特寧咖啡、伯朗藍山咖啡、聯合報、小林髮廊、大黑松小倆口喜餅、TVBS 形象廣告等。



任淑琴 服裝設計

實踐家專服裝設計科畢業

【劇場服裝設計作品】

綠光劇團《人間條件》《領帶與高跟鞋》《人間條件2-她與她生命中的男人們》；紙風車劇團《聖誕夜的奇遇》《鱷魚在唱歌》《小象巴巴生活日記》《兔子不吃窩邊草》《屋頂的天才老媽》《八歲一個人去旅行》之布偶《魔法森林奇遇記》《尋找神燈精靈》《桃樂絲的奇幻冒險》《巫頂環遊世界II-一千零一夜》《忠狗101》；糖果屋默劇團《白雪壞公主》；飛行島劇團《美女與野獸》；采風樂坊《七太郎與狂狂妹》《十面埋伏》；蘭陽舞蹈團《魔法師梅古拉二十四孝大冒險》；九歌劇團《一千隻警衛貓》《小木偶與金鑰匙》；鞋子劇團《王后的新衣》《海底樂園大冒險》《來去大島》；M&B舞劇團《小美人魚》；佳音美語《歐茲國王的寶藏》《森林、男孩、狼》；華岡藝校舞蹈科畢業公演吹笛人室內樂團之演出服；陳昇跨年演唱會；2001年全運會開幕、閉幕演出服裝



鐘崇仁 舞台監督

【舞台監督作品】

綠光劇團《人間條件2她與她生命中的男人們》《人鼠之間》；紙風車劇團《唐吉軻德冒險故事-銀河天馬》《西遊記-孫悟空大戰牛魔王》《哪吒大鬧龍宮》《白蛇傳》《跑吧 小豬》《太陽王國歷險記》；采風樂坊《七太郎與狂狂妹》；大風音樂劇場《荷珠新配》；《Double Ten高雄見》國慶晚會；2005全國表演藝術博覽會

【燈光 / 音響執行作品】

綠光劇團《領帶與高跟鞋》；紙風車劇團《小小羊兒要回家-三國奇遇》《屋頂的同班同學》《白蛇傳》；江蘇省崑劇長生殿藝術團《長生殿》；省立交響樂團《西施》；《Double Ten高雄見》國慶晚會；歐陽菲菲2004目眩神迷演唱會；2004教育部 創造力教育博覽會；葉錦添-時代容顏服裝個人秀；2001全國運動會；超級蘭陵王-青少年創意短劇大賽



萬俞伶 排練助理

就讀台大戲劇系

【舞台經歷】

台大戲劇系第四屆畢業製作--犀牛 演員；台大戲劇系學期製作--血如噴泉 燈光；台大戲劇系學期製作--專程造訪 舞台組；台大戲劇系第六屆畢業製作--The Dining Room 演員

綠光行政小組

團長 | 羅北安

藝術學院戲劇系第一屆大學長，現任綠光劇團團長，劇場界最有『份量』的人物，最想完成的夢想就是演演演，當個演不完的演員。

行政總監 | 汪虹

從充滿愛心的東吳社工系畢業，因為喜歡小孩子的笑容，而加入紙風車的行列，開朗的笑聲與細膩的心思，永遠是劇團裡的大姐姐。

企畫經理 | 劉長灝

藝術學院戲劇系畢業，大家都叫他『大熊老師』，遊走於唱片、戲劇、劇場各界，現在是教導戲劇與創意的老師，任教於政大EMBA與綠光表演學堂。

劇團經理 | 吳怡毅

從事劇場工作已經超過10個年頭，精通各項團務工作，年輕的外貌讓人無法想像，她已經是一個孩子的媽。

行銷組長 | 李彥祥

世新廣告畢業，除了在外要周旋於記者與媒體之間，在劇團內也要負責大小粗活，人稱綠光大師兄。

藝術行政 | 張雅婷

北藝大劇設系畢業，平時在劇團是個開朗的女孩，進了工廠，拿起噴槍來製景，可是架式十足的喔。

藝術行政 | 范榕芳

基督書院大傳系畢業，專門處理劇團的票務行政，每天面對上百張的訂單，常常要加班處理。如果曾經打過綠光電話，那個甜美聲音就是她。

藝術行政 | 李欣穎

政大社會系畢業，對表演藝術工作有高度的熱忱，毅然地決定加入綠光的行列，是個熱血的少女。



財團法人紙風車文教基金會

讓 風 吹 動 迎 風 向 前 走

「紙風車文教基金會」之前身為紙風車劇坊，成立於1992年11月，由創意顧問吳靜吉博士、電影學者徐立功、電影導演柯一正、戲劇編導羅北安，以及劇場編導李永豐等人共同策劃組成，2001年並加入資深編導吳念真，而由李永豐擔任執行長。在秉持「讓風吹動，迎風向前走」的精神象徵下，結合了眾多關心表演藝術及熱愛戲劇、舞蹈的人力與智慧，致力於台灣藝術環境與文化的發展。

「紙風車文教基金會」目前有四個團體隸屬其下：專事兒童創作的「紙風車劇團」、成人歌舞劇的「綠光劇團」和現代舞蹈團體「風動舞蹈劇場」，另外，還設有「兒童創造力工作室」負責兒童戲劇教育推廣；「表演學堂」專門設計各梯次之肢體開發表演訓練課程。以及「風之藝術工作室」負責舞台佈景道具之設計、製作及劇場燈光音響設計、執行。

最初成立的宗旨為藉由一個「劇坊行政管理中心」來整合和統籌三個表演藝術團體的運作。十七年來，對外主辦、承辦許多的活動與演出，參與觀眾人數已遠遠超過兩百萬人。在台灣不論是在國家戲劇院、國家音樂廳的精緻劇場演出，各地文化中心的巡迴及各鄉鎮、學校禮堂；或是到偏遠地區的離島等地的戲劇推廣。甚至近年為加強國際交流和文化推廣，中國大陸、法國（巴黎）、美國（紐約）與香港、澳門等地都有紙風車的足跡。

紙風車文教基金會期望建立一個更多元化的體系，整合各種表演資源，提供更好的創作環境，培養更多的編導、行政和技術專業人才，以一完整的藝術和行政組織，為文化藝術紮根工作進一份心力。近年來普及推廣藝文演出活動外，並結合國內企業界等各種社會資源，籌劃辦理大型戶外藝文活動，拉近藝術與生活的距離。

曾策劃執行之大型文化活動，如2001年全國運動會、2000年總統府跨年晚會「迎接新世紀來去總統府」、中華民國第十任總統副總統就職慶祝晚會、1998年新港國際兒童藝術節 - 大型花燈劇「媽祖收妖」、1995年台北市政府全家起笑——台北親子耶誕夜等，引起社會各界熱切的回應與報導，獲得極高評價及肯定。2002-2007年由台北市政府文化局委託經營管理百年古蹟「紅樓劇場」，為國內閒置空間再利用，開創一個最佳的範例。

2003年承辦的文化性活動如「第六屆文馨獎」、「台灣外貿協會電腦展開幕」等，2004年為九二一集集大地震五週年紀念，所規劃一系列「傳情九二一」、「映像九二一」及「視窗九二一」活動，呈現多元化創意活動內容，2005年規劃執行「全國表演藝術博覽會」，吸引六十萬人次民眾參與；結合國內表演團隊的演出，讓各界一睹台灣文化創意的新風貌！

2006年紙風車團隊推動【first mile kids' smile--319鄉村兒童藝術工程】，把表演送到319個鄉鎮，希望台灣更多孩子能接觸藝術、享受藝術，邁上藝術的第一哩路。到2009年5月底已經完成167個鄉鎮的演出，紙風車希望結合更多朋友的力量，讓台灣每一個孩子都可以感受到藝術的創意與美好，孩子多一份笑容，未來就多一份希望！



紙風車文教基金會

1. 紙風車劇團-兒童創造力工作室
2. 綠光劇團-綠光表演學堂
3. 風動舞蹈劇場
4. 風之藝術工作室

紙風車基金會董事會

王家和、王世信、任建誠、林貴美、李永豐
汪 虹、吳念真、柯一正、徐立功、簡志忠、
羅北安（依姓氏筆劃順序）

紙風車文教基金會全職人員

一、紙風車文教基金會

董 事 長：柯一正
執 行 長：李永豐
行政總監：汪 虹
行政經理：張敏宜
專案經理：郭紀舟、鄭雅麗
企劃經理：劉長瀨
行政主任：劉淑美
會計主任：孫慧紋
行 政 組：魏毓珊、陳婉菱、李冠慧
秘 書 組：高基富、林坤賢

三、綠光劇團

藝術監督：吳念真
團 長：羅北安
製 作 人：李永豐
行政總監：汪 虹
劇團經理：吳怡毅
行銷企劃：李彥祥
藝術行政：張雅婷、范榕芳、李欣穎
實 習 生：吳宣穎
會 計：林書玉
表演學堂主持人：劉長瀨

顧問指導群

創意顧問：吳靜吉
諮詢顧問：古承濤、邱 瑗、高琇嬋、侯尊堯、
陳木城、陳守國、黃建業、蔡文杞、蔡宗勳、
蔡寶來（依姓氏筆劃順序）
文創顧問：張榮華
法律顧問：李倩蔚、蔡嘉容、東昇法律事務所
戲劇指導：李立亨、蕭言中、李小平
舞蹈指導：吳義芳、劉淑英
設計指導：王世信、楊雅棠
美術指導：蔡毓芬、洪志成
技術指導：盧錦榮、李俊餘

二、紙風車劇團

藝術監督：李永豐
團 長：任建誠
副 團 長：林于竣
劇團經理：李美玲
演出部經理：莊瓊如
演出部主任：鄒宜忠
製作主任：林新發
行政主任：江宜真
會計主任：溫紹彤
行政組長：吳玉玲、郭怡婷
演員組組長：梁舒怡、張劭如
藝術行政：廖惠如、莊雅凌、姜婉茹
演 員 組：林啟誠、趙蓓君、孫瑞君、
李英宏、林聖加

四、風之藝術工作室

總 經 理：鍾崇仁
副總經理：林金龍
行政組長：郭怡婷
燈光組組長：朱俊達
音響組組長：羅浩翔
舞台組：周世坤、朱張順、丁宥升、莊豐隆
音響組：陳信良、廖品歡

綠光劇團做些什麼演出：

綠光劇團，就是要， 想辦法散發那驚人的一束希望之光！

中文音樂劇

十五年來綠光從最早在國內鼓動原創「中文音樂劇」的製作及演出，到「國民戲劇」新劇種的發起，無不是在尋找最能直接切入人性，溫暖人心的戲劇作品與演出形式。

從早期創團的音樂劇《領帶與高跟鞋》寫下國內音樂劇演出場次最多的紀錄，改編自元雜劇的《都是當兵惹的禍》寫下國內音樂劇首度海外授權演出紀錄，寫下國家劇院音樂劇售票紀錄——上線兩週銷售一空紀錄的《結婚？結昏！》，到近期向經典學習的《月亮在我家》(The Fantastics)、《女人要愛不要懂》(The Merry Widow)，綠光以不同類型的音樂劇創作再再挑戰自我，也為國內音樂劇界提出最優質與多變的音樂劇劇目。

國民戲劇

引燃國內音樂劇熱潮後，綠光將創作觸角回歸戲劇的本質，在2000年邀請國內最貼近民眾生活的創意大師—吳念真先生加入綠光，於2001年起推出《人間條件》系列。由於吳念真深刻動人的劇本架構及生活化的導演手法，被許多媒體封上「國民戲劇」稱號，以代表此系列貼近一般國民真實的生活感動普羅大眾。《人間條件1》兩年內三次在國家劇院加演，2008年四度加演；2006年，《人間條件2-她與她生命中的男人們》北中南三地巡演，平均票房達96%，2007年加演11場，場場爆滿。2007年《人間條件3-台北上午零時》北中南三地巡演，平均票房達96%再次延續《人間條件》的「滿懷幸福感動離開劇場」的國民戲劇風格。

世界劇場

近年來，新生代的創作者與新成立的劇團，不斷地在推出新作。我們認為，引進當代世界劇壇的創意新作，讓專業演員可以有作品可以發揮所長，同時開拓國內觀眾的視野也與接觸面，對國內劇場創作環境應是一個正面的刺激。因此，自2003年起綠光展開「世界劇場」系列的製作，從加拿大Bernard Slade的《明年此時》、William Saroyan的《愛情看守所》、國際劇場大師Peter Brook最新導演鉅作《將你的手放在我的手心》、法國Philippe Minyana《憂鬱的安妮》到美國David Auburn《求證》、美國Frank D. Gilroy《手牽手紀念日》、美國John Steinbeck《人鼠之間》、美國David Lindesay-Abaire《出口》。我們看到了觀眾對好劇本的渴求；在一次次學院教授、國內劇作家們的好評下，我們看到將觸角延伸出去的必要性。



劇場界這麼說……

【結】劇是綠光的代表作。…有著讓台北市民喜歡的種種特質；一個熟悉、重要又生活化的主體，一些反應觀眾心理，因此特別容易引起共鳴的觀點，一個簡單有利的訊息——「愛」，一些可以預期但引人的情節，一些不可預期但逗趣的對白，尤其是活潑的表演形式，打破了舞台情境與觀眾席的界限。

作家、詩人 羅智成

上班族需要這樣的劇場！【領帶與高跟鞋】譜出如此痛切的上班族哀歌，在劇場中引起了幾乎瘋狂的共鳴；綠光在娛樂與思考中間，開始走出一條令人期待的路。

劇作家、劇評人 鴻鴻

綠光登「陸」，彼岸驚艷！【領帶與高跟鞋】備受矚目，成為對比兩岸劇場發展範例。

民生報藝文版 于國華

他們的戲（【領帶】）是用輕鬆形式表現沈重話題，而我們是用沈重的形式表現不怎麼沈重的話題。

中國藝術研究院話劇研究所副所長 王衛國

【Proof】舞台劇比電影好看太多了。在一團一團的對話中聽者把脈絡理出來，主題縱橫交錯四通八達。我在看電影時感受不到一個人要證明他的激情並不是瘋狂，他的理性是出於感性，他的寂寞是被困在沒有人關心，那兩種狀況中的他。而不明白便會不信任，不信任才要求證。

香港導演 林奕華

【人間2】一段史詩般的庶民記憶，打動了依然在時代裡抉擇生命態度的觀眾，在觀眾席裡發出無聲的歎息。

前表演藝術雜誌總編輯 盧健英

【手牽手紀念日】娓娓道來一樁關於現代人渴望同伴卻又害怕傷害的戀愛故事。再次呈現原汁原味的寫實劇作。

HERE!雜誌專欄作家 傅先麗

【Proof】作品絕對值得來港重演，給本地戲劇工作者（特別是導演、演員）一個正面的觀摩材料。而這個譯本和舞台上的演繹，可謂是華人版本中最佳水準的一齣。

香港劇評家 曲飛

【人鼠之間】淡淡的對白，情緒如國畫山水，漸進式的暈染散開，要很安靜，讓自己倒空方能入戲。這好像與時下煽情戲劇手法與觀眾超重鹹的看戲口味大異其趣。

中視資深藝文記者 涂鴻恩



綠光年表



1993

8月 新詩發表，誠品藝文中心

12月《站在屋頂上唱歌》首演，台北皇冠小劇場



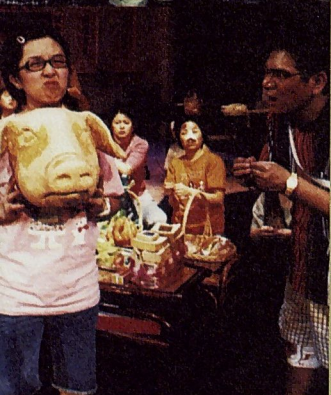
1994

6月《領帶與高跟鞋》首演，台北國家劇院實驗劇場

9月《盲點的剪接》首演，台北皇冠小劇場

11月《伊是咱的寶貝》首演，台北市立社教館

12月《領帶與高跟鞋》全省巡迴，高雄、臺南、花蓮、桃園、基隆、台中等地



1995

12月《都是當兵惹的禍》首演，台北國家劇院實驗劇場

1996

8月《領帶與高跟鞋》演出，北京中國兒童劇場為國內戲劇首次成功搬上大陸舞台。
。應中國藝術研究院主辦「中國戲劇交流學術研討會」邀請至北京演出兩場。

1997

4月《結婚？結婚！-辦桌》首演，台北國家戲劇院為國家戲劇院十週年慶邀請演出製作。

10月成立「表演學堂」



1998

5月《領帶與高跟鞋鞋PARTII-同學會》首演，台北國父紀念館

11月《綠光PUB劇場I-台北秀秀秀》首演，台北@LIVE DUSCO PUB
首度在PUB推出麻辣嘲諷的現代生活歌舞脫口秀。

1999

6月《結婚？結昏！-辦桌》典藏版演出，台北國家戲劇院

12月《小王子》首演，校園巡演高雄中山大學

2000

3月《愛情躲貓貓》首演，校園巡演林口長庚大學

7月《黑道害我真命苦》首演，台北國家劇院

11月《小王子》，中台灣校園巡演



2001

3月《小王子》中台灣校園巡演

5月《人間條件-滿足心中缺憾的幸福快感》首演，台北國家戲劇院

7月《領帶與高跟鞋》演出，台北國家戲劇院及全省巡迴12場。

《領帶與高跟鞋》演出，美國紐約中華新聞文化中心

10月《小王子》，校園巡演林口長庚護專

11月《青春小鳥》首演，台北國父紀念館

2002

3月《新羅密歐與茱麗葉》，校園巡演林口長庚大學

5月《愛情沸點八度半》首演，台北國家戲劇院

《新羅密歐與茱麗葉》，校園巡演中壢明新技術學院、陽明大學

8月《台北秀秀II》首演，台北紅樓劇場

10月《陪妳唱歌》首演，台北國父紀念館

12月《小王子》，北台灣校園巡演

2003

4月《我的青春我的歌》演出，台北紅樓劇場

6月《人間條件》首演，台北國家戲劇院

8月《明年此時》，台北紅樓劇場

11月《2003年第一屆台灣國際讀劇節》

12月《愛情看守所》首演，台北紅樓劇場

2004

3月《領帶與高跟鞋》演出，校園巡迴中壢中央大學

4月《領帶與高跟鞋》演出，校園巡迴台北政治大學

6月《將妳的心放在我的手心》，校園巡演林口長庚大學

9月《月亮在我家》首演，台北城市舞台

10月《領帶與高跟鞋》，南台灣校園巡迴

11月《2004年第二屆台灣國際讀劇節》，台北紅樓劇場、台南台灣國家文學館

2005

5月《女人要愛不要懂》首演，台北城市舞台

6月《女人要愛不要懂》巡演台中、新竹

8月《都是當兵惹的禍》首演，台北國家戲劇院

10月《憂鬱的安妮》首演，台北紅樓劇場

10-11月《2005年第三屆台灣國際讀劇節》，台北紅樓劇場、

宜蘭國立傳統藝術中心、新竹市立演藝廳、嘉義縣表演藝術中心

11月《Proof》首演，國立台灣藝術教育館



綠光年表



2006

2-3月《人間條件2--她與她生命中的男人們》首演，台北城市舞台、
巡演台中、高雄、中壢

5月《Proof》加演，台北國家戲劇院

10月《手牽手紀念日》首演，台北紅樓劇場

2007

1月《Proof》海外演出，香港文化中心劇場

3-6月《人間條件2--她與她生命中的男人們》加演，台北城市舞台、
巡演台中、高雄

9月《人鼠之間》首演，台北城市舞台

10月《手牽手紀念日》，校園巡演中央大學。

12月《人間條件3--台北上午零時》首演，台北國家戲劇院，巡演中壢、高雄
《手牽手紀念日》，校園巡演長庚技術學院。

2008

1月《人間條件3--台北上午零時》巡演 台中

2月《人間條件2--她與她生命中的男人們》加演，台北國家戲劇院

4月《小王子》校園巡演長庚大學。

5-6月《人間條件3--台北上午零時》加演 台北城市舞台 巡演台南
《手牽手紀念日》，校園巡演長榮大學、中原大學。

10月《出口》首演，國立台灣藝術教育館
《小王子》校園巡演政治大學。

11月《人間條件1》加演 台北城市舞台
《手牽手紀念日》，校園巡演正修大學、台灣大學、逢甲大學。

12月《人間條件1》巡演 高雄
《手牽手紀念日》，校園巡演嘉南藥理學院

2009

1月《人間條件1》巡演 台南、台中、台北國父紀念館

2月《手牽手紀念日》，台中中友百貨

6月《人間條件4- 一樣的月光》巡演台中、高雄、台南

7月《人間條件4- 一樣的月光》巡演新竹

98年●綠光表演學堂●課程

【表演創意 生活藝術新體驗】

在綠光你看到愛 來綠光表演學堂你會感受到熱情
在這個家庭裡 透過表演的訓練
你將體驗到演員專業的表演技巧

愛 熱情 與專業 是綠光表演學堂的目標
歡迎你加入綠光家族

55期初階班

課程時間：

98年7月13日（一）至8月16日（日），每週一及週四19：30至22：00，一期共計10堂（8/16日表演學堂呈現）

課程內容：

1. 基本肢體表情訓練
2. 舞臺上基本的動作
3. 角色基本練習
4. 聲音與對話的練習
5. 舞台上角色的呼吸
6. 情緒記憶的方法

課程費用：

報名費200元，學費6500（綠光之友/紙風車之友/曾參加綠光表演學堂學員享95折優惠）

開課師資：

劉長瀨 主講



羅北安 客座

上課地點：綠光劇團排練場（地址：台北市重慶南路二段59號3樓）

- ★ 學員結業後，表現優異者經評選老師核定將有機會實際參與劇團演出喔!!
- ★ 我們將於9月份首次開表演學堂高階班唷!!

即日起受理報名，請電洽綠光劇團或上網下載報名表！！

綠光劇團 電話：02-2395-6838 傳真：02-2321-7352 聯絡人：范小姐

E-mail：greenray@greenray.org.tw 網址：www.greenray.org.tw

部落格：http://www.wretch.cc/blog/actme101

【更多詳情可上表演學堂部落格[HTTP://WWW.WRETCH.CC/BLOG/ACTME101](http://www.wretch.cc/blog/actme101)】



2009年 臺北藝術節

Tie & High Heels

領帶與高跟鞋

綠光劇團 劇團經典作品



綠光劇團



Plaza Suite

幸福大飯店

美國知名劇作家Neil Simon所編寫的輕鬆喜劇《PLAZA SUITE—幸福大飯店》，以紐約知名飯店Plaza Hotel為背景，敘述飯店裡719號房所發生的三段故事：三對不同的夫妻(情侶)，面對愛情、婚姻所衍伸出的背叛與信任，產出許多幽默機智的對白。將由李明澤導演，羅北安、姚坤君飾演三對不同時代、不同年齡、不同身分的夫妻(情侶)。

綠光劇團創團之作《領帶與高跟鞋》是國內第一齣原創音樂歌舞劇，
1994年首演即造成連演20場滿場的轟動，並受邀至北京及紐約新聞文化中心演出，
今年受『台北藝術節』邀請第6度加演。

「上班還沒休息夠，就又要上班…」歌舞開場的第一句話便說出白領階級的心聲，
透過精彩的歌舞幽默談諧地道出辦公室的生存法則、感情世界與心靈渴望，以
及各種不同心靈解放的可能。動人的現場音樂伴奏和精采歌舞場景，將再次展
現歌舞劇的無窮活力。

編劇導演：羅北安

演員：竺 娜、陳希聖、羅北安、李明澤、劉長瀨、馬卿華、
胡獬之、廖君茲、陳柏廷

台北市中山堂中正廳

高雄至德堂

8/13_(四) ~ 15_(六) 20:00

10/2_(五) 17:30

8/16_(日) 14:30

購票方式：兩廳院售票系統 3393-9888
www.artsticket.com.tw

*憑《人間條件4》票根傳真綠光劇團購買《領帶與高跟鞋》
可享85折優惠

演出時間：

2009/11/13 19:30

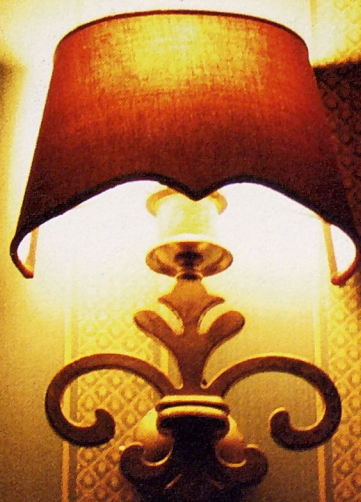
2009/11/14 14:30、19:30

2009/11/15 14:30

地點：台北新舞台

票價：500.800.1200.1500
(7月起開始售票)

年代售票系統 ★綠光之友8折，其他優惠請洽綠光劇團02-2395-6838





First mile Kid's Smile

紙風車319鄉村兒童藝術工程

孩子的第一哩路

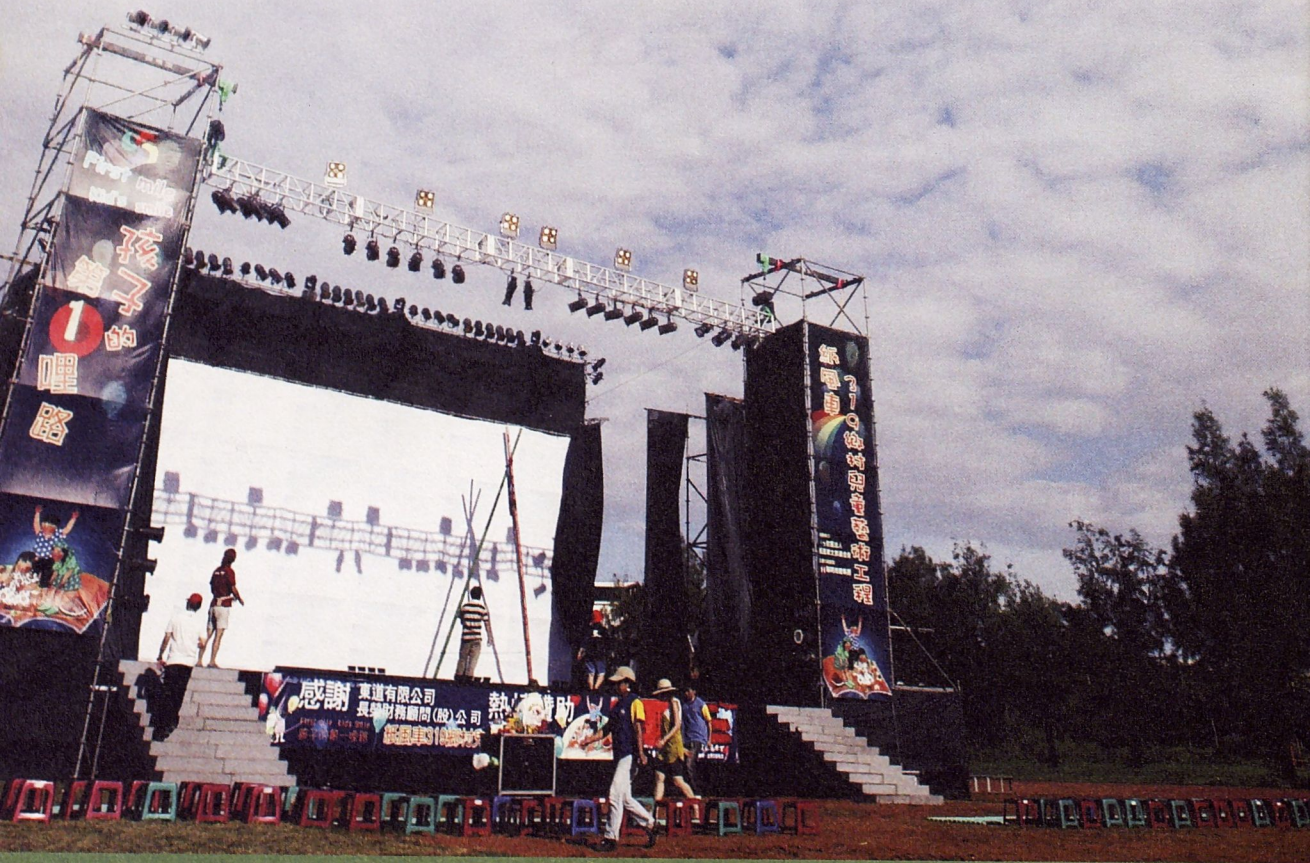
因為城鄉差距，讓鄉鎮的孩子無法享受劇院級的表演

【紙風車319鄉村兒童藝術工程】— 要演遍319個鄉鎮

現在 中華電信用戶手機直撥【511319】

即可捐款給【紙風車319鄉村兒童藝術工程】

讓我們用戲劇陪孩子踏上藝術的第一哩路



捐款專線：02-2357-8068 中華電信用戶直撥511319

財團法人紙風車文教基金會 電話：02-2392-6170

傳真：02-2394-9904 地址：台北市重慶南路二段57-2號3樓

網址：<http://www.319kidsmile.org>

部落格：<http://www.wretch.cc/blog/kidsmile>



大笑做公益

紙風車文教基金會為了替「孩子的第一哩路-319鄉村兒童藝術工程」募集行政費用，首度推出新形態的舞台鬧劇：「人間無所謂」。讓你看戲大笑有益身心、又能捐錢做公益！

本劇由綠光劇團賣座戲碼「人間條件」系列之主要演員擔綱演出，看吳念真、柯一正、簡志忠、林美秀、黃韻玲、李永豐、陳希聖…等人無厘頭搞笑，足足high翻兩小時！

Coming Soon! 敬請期待!

演出時間請密切注意「孩子的第一哩路-319鄉村兒童藝術工程」官網 <http://www.319kidsmile.org/>

1. 門票收入扣除成本後，全數捐贈「孩子的第一哩路-319鄉村兒童藝術工程」行政費用。
2. 歡迎企業購票包場，作伙無厘頭，有益員工身心。
3. 十八歲以下觀眾謝絕入場。

主辦單位：紙風車基金會 製作群：綠光劇團、紙風車劇團、大魯文創 主要演員：吳念真、柯一正、黃韻玲、林美秀、李永豐、陳希聖

心胸

無限大

說善盡「企業公民責任」，
難懂；

說我們以實施綠色行動來保衛地球，
所以能自律簡約、落實環保，
你一定瞭。



高鐵網路 / 語音訂票 獨享快速 取票服務！

您快速便利的好選擇

網路訂位 www.thsrc.com.tw

24小時不打烊的網路訂位讓您輕鬆完成訂票及付款，出發當天到站取票時，還可享有專屬的快速取票服務。

語音訂位 **4066-0000*** (代表號)

語音訂位訂購當日車票，只需在列車出發前半小時完成付款，到站取票時也可享有專屬的快速取票服務。

*苗栗地區請撥 4266-0000，台東、金門地區請撥 4666-0000，馬祖地區及行動電話請撥 (02)4066-0000。以上皆為付費電話。語音訂位服務時間為每天早上6點至晚上12點。



綠光劇團

在美學與技術並行的時代， 存一本具競爭力的「美感存摺」！

我們要謝謝提供藝術行銷平台的IC之音、巨匠電腦、安聯人壽、台中表演藝術行銷平台、米哥烘培坊、吉野家、百視達、客喜康、法雅客、高雄表演藝術行銷平台、書蟲、曼都髮型、康是美、誠品書店、環宇電台

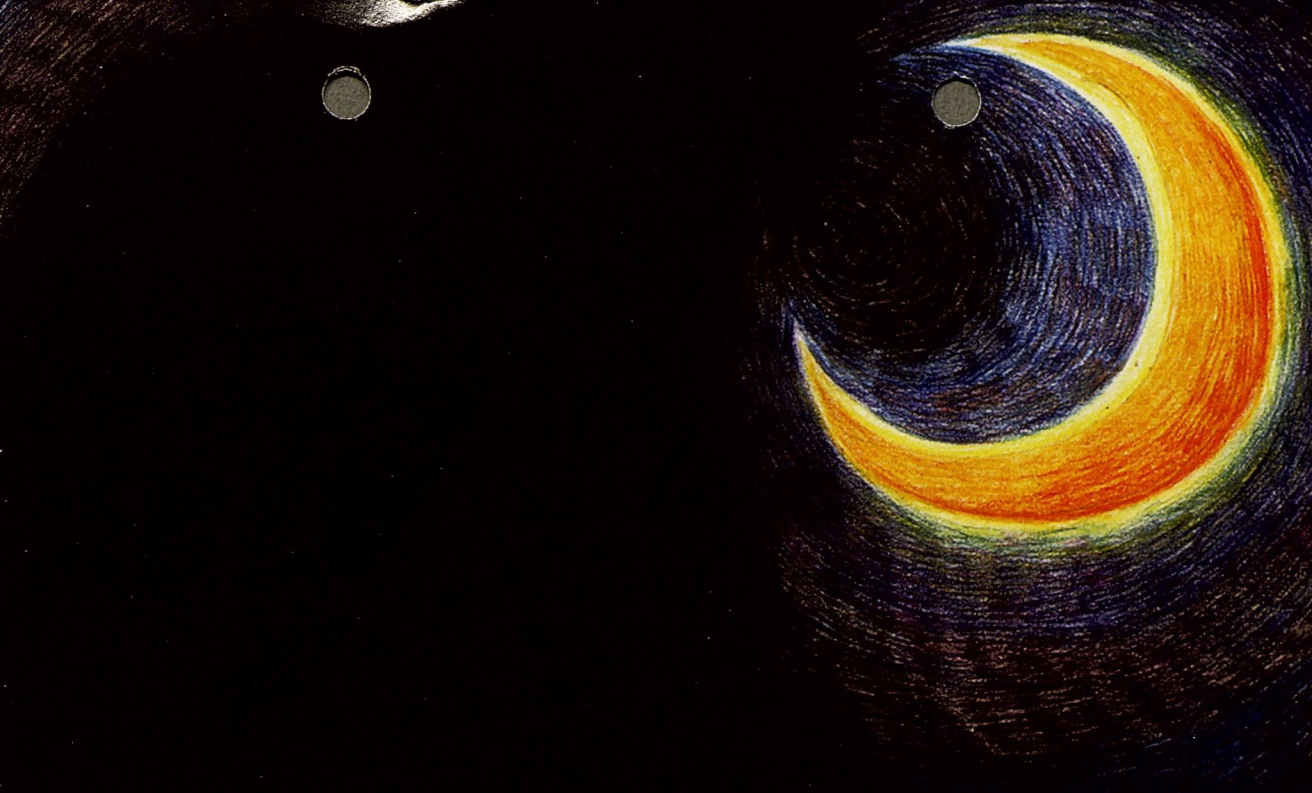
我們更感謝 大象影片製作有限公司、大開劇團、中興保全股份有限公司、引力製作有限公司、奇美電子股份有限公司、長興開發科技股份有限公司、於慧蘭、林佳燕、致茂電子股份有限公司、華碩電腦股份有限公司、展碁國際股份有限公司、財團法人義美藝術教育基金會、財團法人技嘉教育基金會、財團法人研揚文教基金會、財團法人研華文教基金會、黃子成、張銘仁、博輝科技股份有限公司、群創光電股份有限公司、圓神出版社、億光電子工業股份有限公司、藍月電影有限公司、緯創資通股份有限公司、劉蟬嘉、戴秀芬等，用美學培養企業文化的精神，以團體購票觀賞藝文演出的方式，鼓動我們奮力不懈勇往直前。

對這些支持我們的企業團體，我們感佩他們走在未來的產值競爭力--美力時代的前端。謝謝你們義氣相挺，才有這一次次「藝企結合」的成果！

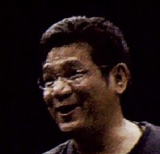
最後要謝謝一群「藝氣相挺」的朋友們：

小書子、田習如、宇若霏、何定照、汪宜儒、杜惠萍、李 遠、林佩蓉、林意玲、林宜箴、范逸華、洪慈勵、郝柏翔、翁郁容、涂鴻恩、郭士臻、張子榮、陳佑薇、陳淑芬、陳淑分、陳怡如、陳映竹、徐嘉瑜、徐菁穗、盛榮萱、葉小綺、張秀珍、梁紅玉、黃俊穎、黃信麗、黃麟琬、曾嫻卿、楊碧雯、楊文鈴、趙佳美、趙靜瑜、廖偉凡、鄭順聰、鄧蔚璋、顏儀婷

(以姓氏順序排列)



刹那心動 · 永恒回憶



剎那心動・永恆回憶



100 台北市重慶南路二段59號3F

TEL : 02-23956838 FAX : 02-23217352

<http://www.greenray.org.tw>